

新任歷史系主任專訪

人物

【記者李光第報導】一個來自前線馬祖的小子，兩度投考軍校被拒，大學念的是會計系，畢業後卻負笈法國得到了兩個歷史學碩士學位、兩個歷史學博士學位，回國後還當上大學的歷史系主任，並且翻譯了十幾本著作，這樣的故事，不是傳奇小說，亦非電影情節，而是新任歷史系主任——劉增泉博士的真實人生。

出生於戰地馬祖，並且在馬祖念完小學，劉增泉對馬祖有份特別的感情。當別的小朋友在看布袋戲、玩家家酒的時候，劉增泉和他童年的玩伴看的卻是坦克、碉堡，玩的是在防空洞裡的捉迷藏，這樣的成長環境使劉增泉從小就想從軍報國，「再加上我祖父也認為他這個孫子將來一定是個將軍的命，所以，投考軍校一直是我求學生涯中的第一志願。」劉增泉說。

沒想到，人算不如天算。國中畢業時，劉增泉準備一償念軍校的宿願，在考試前一晚，卻因為興奮過度而失眠，結果，隔天體檢被檢查出血壓過高，而失去了報考資格。高中畢業時，劉增泉再度向軍校叩關，沒想到歷史再度重演，又因為失眠而血壓過高，失去報考資格。失望之餘，劉增泉一度到工廠做工，做了兩個月發現實在太辛苦了，才又重拾書本，投考大學。

大學時，劉增泉白天主修會計，晚上在輔仁大學念歷史系，由於對西洋史學興趣濃厚，所以讀書的重心以歷史為主。回憶起當時的讀書過程，劉增泉說：「其實也不覺得功課壓力有多大，因為有興趣，所以就支持了下去。」大學畢業後，他先到希臘留學，念了幾個月後才又轉往法國深造。

在法國期間，劉增泉再度發揮了大學時期學習英、法文的拚勁，在法國高等社會科學院念博士學位時，他一邊準備論文，一邊又考進了巴黎著名的索邦大學，攻讀西洋史的碩士學位，等到學成歸國後，他又連續六年，利用每年寒暑假的時間，赴法國繼續攻讀索邦大學的西洋史博士，直到1995年才大功告成，拿到了他的第二個博士學位。

擁有傲人的學歷，再加上之前也曾擔任輔大夜間部歷史系主任，劉增泉認為教育就是適當地引導學生，儘量發掘他們的才能，讓學生找到自己正確的方向，循序漸進，自

然就會在學問上有所收穫。他也對歷史系同學的表現感到欣慰：「很多同學的報告都讓我感動。」「長江後浪推前浪，一代會比一代強。」

本學期擔任歷史系主任後，劉增泉也積極推動與國外學者學術交流的工作，配合著本校的校園卓越計畫，邀請歐洲大學著名學者到淡江來演講訪問講學，其中包括他的母校，創立於十二世紀，至今已經有八百多年歷史的法國巴黎索邦大學，並且也將推動淡江的學者赴國外訪問。「因為歷史系將以國際化為取向，所以，加強推動學術交流一直是我們重要的工作。」

在教學、研究和行政工作之餘，劉增泉同時也是一位翻譯名家，從事翻譯工作十幾年如一日，至今未曾間斷，到現在已經累積到第十七本書。劉增泉認為「一個研究西洋史的學者，如果沒有著書的話，應該從事翻譯。」有感於國內有關西洋史的書籍相當缺乏，翻譯人才也不多，因此他決定效法他的同鄉、翻譯「天演論」對近代中國人思想啟迪影響深遠的嚴復，努力翻譯西洋史學名著，讓未來國內的學生，也能享有這些珍貴的教材。

在學校，劉增泉開了「西洋上古史」和「歐洲文化史」兩門選修課，分別針對歷史系和外語學院及工學院的同學。這兩門課開在這兩個學院的原因，劉增泉認為「外語學院的同學如果能對歐洲歷史有了解，接受他們的文化程度就會較深，對工學院同學來說，學歷史可以充實人文素養，而如果少了人文素養，充其量只是一個匠。」他認為歷史其實是很生活的，「有了這些基礎知識，未來到歐洲旅遊，看到教堂總會比較了解吧！」

